



## Formulario de consentimiento del kit de detección de plomo

La Colaboración de Indiana para Tomar Acción y Prevenir la Contaminación por Plomo (Indiana Collaboration for Lead Action and Prevention, IC LAP) está conformada por un grupo de investigadores que estudian el plomo en los hogares y el medio ambiente en Indiana. El plomo es un material tóxico que, frecuentemente, proviene de la pintura vieja o de la tierra contaminada con plomo. Es particularmente más dañino para los bebés y los niños pequeños. Este formulario nos da la autorización de analizar las muestras que recoja de su casa para detectar el plomo. En el formulario se describe el proceso de las pruebas y cómo utilizaremos los resultados de estas.

**¿Qué hará usted y qué haremos nosotros?:** luego de firmar este formulario, recibirá un kit de recolección de muestras de plomo. El kit tiene instrucciones, y nuestro sitio web ([leadscreeningkit.com](http://leadscreeningkit.com)) tiene vídeos con instrucciones para la recolección de muestras de pintura, suelo, agua y polvo de su casa. Después de recoger las muestras, envíelas a uno de los lugares de entrega. Analizaremos cada muestra en busca de plomo con un instrumento que pueda detectar plomo en materiales sólidos. Le mandaremos un informe dentro de las próximas 4 semanas. Si encontramos resultados elevados que indiquen riesgos de plomo en el hogar, le recomendamos que se ponga en contacto con la División de Medio Ambiente del Departamento de Salud de su condado para que le hagan una evaluación gratuita y exhaustiva del riesgo de plomo en el hogar. Todos estos servicios son gratuitos.

**Privacidad y confidencialidad:** usaremos los resultados combinados de muchos hogares para comprender dónde seguimos teniendo presencia de plomo en nuestra comunidad. El riesgo de participar en este estudio es que alguien ajeno al mismo pueda ver su nombre, dirección y los resultados de las pruebas de su residencia. Protegeremos su información lo mejor posible de las personas ajenas al equipo del estudio, y cualquier información que publiquemos o presentemos sobre el estudio no incluirá información identificable sobre ningún participante del estudio. Borraremos toda la información personal identificable de los participantes en el estudio una vez finalizado el análisis de los datos.

**Riesgo:** si es propietario de una vivienda en el estado de Indiana y sabe que en su casa hay pintura con plomo, debe dar esta información cuando venda o alquile su casa, lo cual podría afectar el valor de su vivienda. Los arrendatarios no tienen esta obligación.

**Beneficios:** podrá obtener información importante sobre la salud y la seguridad de su hogar. Si existe un peligro potencial de plomo en el hogar, le brindaremos información sobre las medidas que puede tomar para reducir la exposición al plomo, cómo puede saber más sobre dónde está presente el plomo en su hogar y cómo puede asegurarse de que las personas y los animales domésticos que viven en la casa estén seguros.

Para obtener más información, contacte a Heidi Beidinger, [hbeiding@nd.edu](mailto:hbeiding@nd.edu); Jocelyn Keranen, gerente del programa en el norte de Indiana, [jkeranen@nd.edu](mailto:jkeranen@nd.edu); o Angela Herrmann, gerente del programa en el centro de Indiana, [aherrman@iupui.edu](mailto:aherrman@iupui.edu) o 317-274-7484.

**Presencia de plomo:** entiendo que si soy propietario y me entero de que hay plomo en mi casa, tendré la obligación de revelar el resultado de la prueba cuando la venda o alquile.

Firme sus iniciales: \_\_\_\_\_

**Resultados elevados:** si el resultado es elevado, me gustaría que mis resultados fueran compartidos con el Departamento de Salud del Condado de Marion. (Marque una opción)  Sí  No

**Permiso:** autorizo que el equipo de la Colaboración de Indiana para Tomar Acción y Prevenir la Contaminación por Plomo analice muestras de suelo, polvo, agua y pintura de mi residencia:

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de imprenta

\_\_\_\_\_  
Dirección (calle; ciudad, estado y código postal)

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Correo electrónico (obligatorio)

\_\_\_\_\_  
Teléfono

**¿Hay niños menores de seis años que vivan o visiten con frecuencia (dos semanas al año) este hogar? (Marque una opción)**

Sí  No Si respondió afirmativamente, ¿cuántos? \_\_\_\_\_

**Años de construcción de la casa (estimado):** \_\_\_\_\_

**¿Paga alquiler o es dueño de la casa? (Marque una opción)**

Alquiler  Dueño

**Raza (marque una opción)**

Indio americano/nativo de Alaska Asiático Nativo de Hawái o de otras islas del Pacífico

Negro o afroamericano Blanco Más de una raza

**Etnia (marque una opción)**

Hispano o latino No es hispano ni latino

Para recibir su kit de detección de plomo, complete y envíe este formulario a Angela Herrmann por correo electrónico a [aherrman@iupui.edu](mailto:aherrman@iupui.edu) o a través del servicio postal de los Estados Unidos con atención a Angela Herrmann, Program Manager, Department of Earth Sciences Center for Urban Health; IUPUI; SL 118; 723 W. Michigan Street; Indianapolis, IN 46202.

También puede completar este formulario en línea en [redcap.link/leadscreeningkit](https://redcap.link/leadscreeningkit).